

Nikon

NIKKOR

NIKKOR Z DX 16-50mm f/3.5-6.3 VR

Cz Návod k obsluze



NIKON CORPORATION

SB1C01(1L)
7MMA621L-01

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte tyto pokyny. Bude rovněž třeba nahlížet do návodu k fotoaparátu.

- Tento objektiv je určen výhradně k použití s fotoaparáty mirrorless vybavenými bajonetem Nikon Z.
- Před použitím tohoto objektivu na fotoaparátech Z 7 a Z 6 aktualizujte firmware fotoaparátu na nejnovější verzi, protože jinak fotoaparát nemusí objektiv správně rozpoznat a nemusí být dostupné funkce, jako je redukce vibrací. Nejnovější firmware je k dispozici v centru stahování Nikon.

Pro vaši bezpečnost

Abyste zamezili škodám na majetku nebo zranění sebe či jiných osob, přečtěte si před použitím tohoto výrobku kompletně text „Pro vaši bezpečnost“.

Tyto bezpečnostní pokyny uchovávejte na místě, kde si je budou moci přečíst všichni uživatelé výrobku.

⚠ VAROVÁNÍ: Zanedbání upozornění označených tímto symbolem může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Zanedbání upozornění označených tímto symbolem může vést ke zranění nebo škodám na majetku.

⚠ VAROVÁNÍ

- **Výrobek nerozebírejte ani neupravujte.**
Nedotýkejte se vnitřních částí výrobku, k jejichž odhalení došlo v důsledku pádu výrobku nebo jiné nehody.

Zanedbání těchto upozornění může vést k úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění.

- **Všimnete-li si jakékoli nestandardní situace, jako jsou například vznik kouře, vysoká teplota nebo neobvyklý zápach výrobku, ihned odpojte zdroj energie fotoaparátu.**

Pokračující používání výrobku může vést k požáru, popálení nebo jinému zranění.

VAROVÁNÍ

- **Výrobek uchovávejte v suchu.**
S výrobkem nemanipulujte mokřýma rukama.
Zanedbání těchto upozornění může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- **Nepoužívejte výrobek v přítomnosti vznětlivého prachu nebo plynů, jako je propan, benzín nebo aerosoly.**
Zanedbání tohoto upozornění může vést k výbuchu nebo požáru.

- **Nedívejte se objektivem do slunce nebo jiného silného zdroje světla.**
Zanedbání tohoto upozornění může vést k poškození zraku.

- **Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.**
Zanedbání tohoto upozornění může vést ke zranění nebo k poruše výrobku. Rovněž mějte na paměti, že malé součásti představují riziko udušení. Dojde-li k polknutí libovolné součásti výrobku dítětem, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

- **Nemanipulujte holýma rukama s výrobkem na místech vystavených extrémně vysokým nebo nízkým teplotám.**
Zanedbání tohoto upozornění může vést k popáleninám nebo omrzlinám.

UPOZORNĚNÍ

- **Neponechávejte objektiv namířený do slunce nebo jiného silného zdroje světla.**
Světlo zaostřené objektivem by mohlo způsobit požár nebo poškození vnitřních součástí výrobku. Při fotografování objektů v protisvětle udržujte slunce mimo záběr.

- **Neponechávejte delší dobu výrobek na místech vystavených extrémně vysokým teplotám, například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunečním světle.**
Zanedbání tohoto upozornění může vést k požáru nebo poruše výrobku.

UPOZORNĚNÍ

- **Nepřevážte fotoaparáty nebo objektivy s nasazeným stativem nebo podobným příslušenstvím.**

Zanedbání tohoto upozornění může vést ke zranění nebo k poruše výrobku.

Upozornění pro zákazníky v Evropě

Tento symbol značí, že elektrické a elektronické vybavení nepatří do komunálního odpadu.



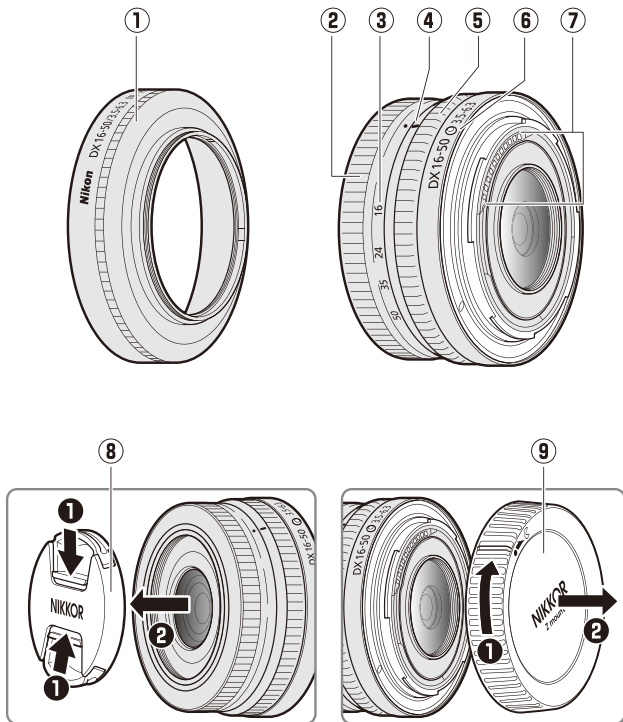
Následující informace jsou určeny pouze uživatelům v evropských zemích:

- Likvidace tohoto výrobku se provádí v rámci tříděného odpadu na příslušném sběrném místě. Výrobek nedávejte do běžného komunálního odpadu.
- Třídění odpadu a recyklace napomáhají ochraně přírodních zdrojů a předcházejí negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí, ve které by mohla vyústit nesprávná likvidace odpadu.
- Další informace ohledně nakládání s odpadními produkty vám poskytne dodavatel nebo místní úřad.

Použití objektivu

Součásti objektivu: Názvy a funkce

Níže jsou uvedeny názvy a funkce součástí objektivu.



① Sluneční clona*	Sluneční clony blokují parazitní světlo, které by jinak způsobovalo závoj nebo reflexy. Slouží také k ochraně objektivu.	Viz C (□9)
② Zoomový kroužek	Otáčením kroužku se nastavuje delší nebo kratší ohnisková vzdálenost. Před použitím nezapomeňte objektiv vysunout do pracovní polohy.	Viz B (□8)
③ Stupnice ohniskových vzdáleností	Udává přibližnou ohniskovou vzdálenost při zoomování.	—
④ Značka pro odečítání ohniskové vzdálenosti		
⑤ Příkazový kroužek	<p>Vybrán režim automatického zaostřování: V režimu automatického zaostřování se otáčením kroužku upravují nastavení, jako je [Zaostřovací režim (M/A)] nebo [Clona], přiřazená pomocí fotoaparátu. Další informace viz popis položky [Uživ. přiřazení ovládacích prvků]/[Uživ. přiřaz. ovl. prvků (fotogr.)] v návodu k fotoaparátu.</p> <p>Vybrán režim manuálního zaostřování: Otáčením kroužku se zaostřuje.</p>	—
⑥ Montážní značka objektivu	Používá se při nasazování objektivu na fotoaparát.	Viz A (□7)
⑦ Kontakty CPU	Slouží k přenosu dat do a z fotoaparátu.	—
⑧ Přední krytka objektivu	—	—
⑨ Zadní krytka objektivu	—	—

* Dostupné samostatně.

A Nasazení a sejmutí

Nasazení objektivu

- 1 Vypněte fotoaparát, sejměte krytku těla a sejměte zadní krytku objektivu.
- 2 Umístěte objektiv na tělo fotoaparátu za současného zarovnání montážní značky objektivu se značkou pro upevnění objektivu na těle fotoaparátu a poté otočte objektivem tak daleko proti směru hodinových ručiček, až zaklapne do aretované polohy.

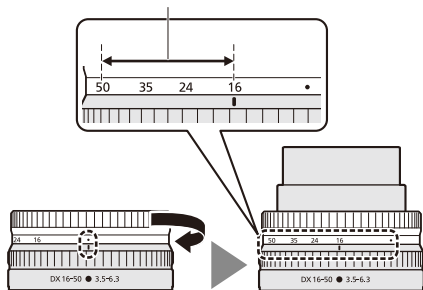
Sejmutí objektivu

- 1 Vypněte fotoaparát.
- 2 Stiskněte a držte tlačítko aretace bajonetu a současně otočte objektivem ve směru hodinových ručiček.

B Před použitím

Objektiv je zasouvací a před použitím je třeba jej vysunout. Otáčejte zoomovým kroužkem vyobrazeným způsobem tak daleko, až objektiv zaklapne ve vysunuté poloze. Snímky lze pořizovat pouze tehdy, pokud se značka pro odečítání ohniskové vzdálenosti nachází v poloze mezi hodnotami 16 a 50 na stupnici ohniskových vzdáleností.

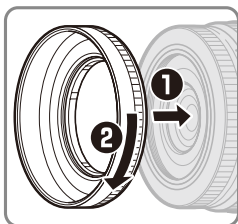
Snímky lze pořizovat v tomto rozmezí ohniskových vzdáleností



Chcete-li objektiv zasunout, otáčejte zoomovým kroužkem v opačném směru, dokud nedosáhnete pozice (●) na stupnici ohniskových vzdáleností.

Dojde-li k zapnutí fotoaparátu se zasunutým objektivem, zobrazí se varování. Před použitím objektiv vysuňte.

C Nasazení a sejmutí volitelných slunečních clon



Sluneční clony (dostupné samostatně) se šroubují přímo do závitu na přední straně objektivu. Nedotýkejte se skleněného povrchu objektivu ani nepoužívejte nadměrnou sílu.

Chcete-li sejmout sluneční clonu, odšroubujte ji od objektivu.

Použití objektivu na fotoaparátech s vestavěným bleskem

Tam, kde je světlo vestavěného blesku blokováno objektivem nebo sluneční clonou, budou na snímcích viditelné stíny. Před fotografováním sluneční clonu sejměte. Mějte však na paměti, že i po sejmutí sluneční clony mohou být při některých ohniskových vzdálenostech a vzdálenostech objektu na snímcích stále viditelné stíny.

Redukce vibrací (VR)

Redukci vibrací vestavěnou v objektivu lze povolit nebo zakázat pomocí ovládacích prvků fotoaparátu; podrobnosti viz návod k fotoaparátu. Při výběru možnosti [Normal] pro redukci vibrací umožní redukce vibrací používat časy závěrky až o 4,5 EV* delší, než by jinak bylo možné, a rozšiřuje tak využitelný rozsah časů závěrky.

** Měřeno podle standardů CIPA. Hodnoty pro objektivy formátu FX jsou měřeny na fotoaparátech mirrorless formátu FX, hodnoty pro objektivy formátu DX jsou měřeny na fotoaparátech mirrorless formátu DX. Hodnoty pro objektivy se zoomem se měří při nastavené nejdelší ohniskové vzdálenosti.*

Redukce vibrací

- Vzhledem ke konstrukčnímu provedení systému redukce vibrací může objektiv při zatřesení vydávat chrastivý zvuk. Nejedná se o závadu.
- Chcete-li omezit rozmazání způsobené chvěním stativu, vyberte při upevnění fotoaparátu na stativ možnost redukce vibrací [Normal] nebo [Sport]. Mějte však na paměti, že v závislosti na typu stativu a snímacích podmínkách se mohou vyskytnout případy, ve kterých je lepší redukci vibrací vypnout pomocí možnosti [Vypnuto].
- Pokud je fotoaparát nasazen na jednohý stativ, doporučuje se možnost [Normal] nebo [Sport].

Při nasazeném objektivu

- Pokud vypnete a znovu zapnete fotoaparát po zaostření, může se zaostření změnit. Pokud máte při čekání na objekt zaostřeno na určité místo, doporučujeme nevypínat fotoaparát před pořízením snímku.
- Nasazení tohoto objektivu na fotoaparát formátu FX:
 - vybere obrazové pole formátu DX, sníží počet dostupných zaostřovacích polí a zaznamenaných pixelů a
 - zakáže položku [Ref. snímek pro odstr. prachu] v menu nastavení.
- Videosekvence pořízené s objektivem nasazeným na fotoaparát Z 6 při výběru možnosti 1 920 × 1 080 120p, 1 920 × 1 080 100p nebo 1 920 × 1 080 zpomalený záznam v položce [Vel. obrazu/snímací frekv.] v menu videosekvencí se zaznamenají s následujícími velikostmi obrazu a snímacími frekvencemi:
 - 1920×1080; 120p → 1920×1080; 60p
 - 1920×1080; 100p → 1920×1080; 50p
 - 1920×1080; 30p ×4 (zpomal. záz.) → 1920×1080; 30p
 - 1920×1080; 25p ×4 (zpomal. záz.) → 1920×1080; 25p
 - 1920×1080; 24p ×5 (zpomal. záz.) → 1920×1080; 24p

Bezpečnostní opatření pro použití

- Nezvedejte ani nadržte objektiv nebo fotoaparát pouze za sluneční clonu.
- Kontakty CPU udržujte čisté.
- Pokud objektiv nepoužíváte, nasadte přední a zadní krytku objektivu.
- Pro ochranu vnitřních částí objektivu skladujte objektiv mimo dosah přímého slunečního světla.
- Neponechávejte objektiv ve vlhkých prostředích nebo na místech, kde může být vystaven působení vlhkosti. Vznik koroze na vnitřních mechanismech objektivu může způsobit jeho neopravitelné poškození.
- Neponechávejte objektiv v blízkosti otevřeného ohně nebo na jiných místech s extrémně vysokými teplotami. Extrémní teploty mohou poškodit nebo zdeformovat vnější části objektivu vytvořené z vyztuženého plastu.
- Přemístění objektivu z teplého do chladného prostředí nebo naopak může vést k výskytu škodlivé kondenzační vlhkosti na vnitřních i vnějších částech objektivu. Před přemístěním objektivu mezi prostředími s různou teplotou umístěte objektiv do utěsněné brašny nebo plastového pouzdra. Objektiv lze vyjmout z brašny nebo pouzdra po uplynutí doby potřebné pro vyrovnání teplot.
- Pro ochranu objektivu před poškrábáním během přepravy doporučujeme umístit objektiv do pouzdra (dostupné samostatně).

Manipulace s objektivem

- Pro vyčištění optických ploch objektivu je obvykle dostačující odstranění prachu.
- Šmouhy, otisky prstů a jiné mastné skvrny lze z optiky objektivu odstranit pomocí měkkého, čistého bavlněného hadříku nebo utěrky na čištění objektivů lehce navlhčené malým množstvím lihu nebo kapaliny na čištění objektivů. Optiku otírejte opatrně kruhovým pohybem od středu do krajů a dávejte přitom pozor, abyste nezanechali šmouhy nebo se nedotkli čočky prsty.
- Pro čištění objektivu nepoužívejte organická rozpouštědla jako ředidlo nebo benzen.
- K ochraně předního optického členu objektivu lze použít neutrální filtry (NC) (dostupné samostatně) a podobné příslušenství.
- Pokud nebude objektiv po delší dobu používán, skladujte ho na chladném suchém místě, abyste zabránili vzniku plísně nebo koroze. Objektiv neponechávejte na přímém slunci nebo v blízkosti naftalínových či kafrových kuliček.

Příslušenství

Dodávané příslušenství

- Zaklapávací přední krytka objektivu LC-46B o průměru 46 mm
- Zadní krytka objektivu LF-N1

Kompatibilní příslušenství

- Pouzdro na objektiv CL-C4
- Šroubovací sluneční clona HN-40
- Šroubovací filtry o průměru 46 mm

Filtry

- Nepoužívejte více filtrů současně.
- Před nasazením filtrů sejměte sluneční clonu.

Specifikace

Bajonet	Bajonet Nikon Z
Ohnisková vzdálenost	16 – 50 mm
Světelnost	f/3,5 – 6,3
Konstrukce objektivu	9 čoček / 7 členů (včetně 1 optického členu ze skla ED a 4 asférických optických členů)
Obrazový úhel	83° – 31° 30' (obrazové pole formátu DX)
Stupnice ohniskových vzdáleností	Odstupňovaná v milimetrech (16, 24, 35, 50)
System zaostřování	Vnitřní zaostřování
Redukce vibrací	Optická s využitím motorů VCM (motory s indukční cívkou)
Nejkratší zaostřitelná vzdálenost (měřená od obrazové roviny)	<ul style="list-style-type: none">• Pozice zoomu 16 mm: 0,25 m• Pozice zoomu 24 mm: 0,2 m• Pozice zoomu 35 mm: 0,23 m• Pozice zoomu 50 mm: 0,3 m
Největší měřítko zobrazení	0,2×
Počet lamel clony	7 (kruhový otvor clony)
Rozsah clon	<ul style="list-style-type: none">• Pozice zoomu 16 mm: f/3,5 – 22• Pozice zoomu 50 mm: f/6,3 – 40 Nejvyšší zobrazované clonové číslo se může lišit v závislosti na nastavení velikosti kroku pro volbu expozice na fotoaparátu.
Průměr filtrového závitu	46 mm (P = 0,75 mm)
Rozměry	Max. průměr cca 70 mm × 32 mm (vzdálenost od dosedací plochy bajonetu v situaci, kdy je objektiv zasunutý)
Hmotnost	Cca 135 g

Společnost Nikon si vyhrazuje právo kdykoli a bez předchozího upozornění změnit vzhled, specifikace a výkonnost tohoto výrobku.

